

## Отзывы о книге

“Якоб Нильсен и Кара Перниче всегда на переднем крае, всегда побуждают к мысли и всегда проникают в самую суть предмета. И если им есть что сказать о том, как действует веб, то к их мнению действительно стоит прислушаться”.

— Сет Годин, автор книги *Linchpin*

“Для разработки качественных интерфейсов необходим не только творческий и логичный подход. Ведь информация и инструментальные средства веб предназначены для людей. И чем больше дизайнеры знают о том, как люди воспринимают, читают, осмысливают, просматривают, выбирают, пропускают через себя и впитывают информацию, тем более эффективным является их дизайн в конечном итоге. Это самое основательное на сегодняшний день исследование эргономичности методом отслеживания движений глаз дает весьма полное и практически новое представление о том, как в действительности люди воспринимают все эти интерфейсы, пытаюсь сделать что-то конкретное. Оно на самом деле открывает глаза на многое. Это отличный пример скрупулезного исследования и тщательного анализа данных, результатом которого является ряд практических и четких правил и рекомендаций, позволяющих лучше понять веб-дизайн и сделать свои проекты более качественными”.

— Тьерд Хоэк, исполнительный директор и художественный руководитель студии  
frog design

“Якоб и Кара развеивают миф о применимости отслеживания движений глаз для веб с точки зрения здравого смысла и практической пользы. Эта книга незаменима для всех, кто стремится улучшить организацию и восприятие веб-содержимого с максимальной пользой и эффективностью”.

— Армандо Гонзалес, руководитель проекта разработки пользовательского интерфейса интернет-аукциона eBay

“Из этой книги каждый почерпнет для себя что-нибудь полезное: главные принципы веб-дизайна, методы исследования с помощью отслеживания движений глаз и соответствующие вопросы и примеры из практики. Она будет полезной и для веб-дизайнера, и для исследователя круга потенциальных пользователей, и даже для владельца предприятия, рассчитывающего на возможности веб”.

— Кристиан Рорер, доктор философии, старший руководитель отделения разработки с учетом пользовательского восприятия в компании Move, Inc.

“Обладая практическим опытом в эргономичном оформлении веб-страниц, Нильсен и Перниче дают полезные рекомендации с особой точки зрения, основанной на фиксировании движений глаз пользователей. Эти рекомендации они дополняют впечатляющими наглядными примерами анализа веб-страниц именно под таким углом зрения на основе многочисленных исследований с привлечением многих участников. Авторы раскрывают интересные аспекты пользовательского поведения, восприятия содержимого и компоновки веб-страниц, а также дают наставления по проведению исследований с помощью отслеживания движений глаз. Эта книга станет достойным пополнением книжной полки с литературой по отслеживанию движений глаз и эргономичному веб-дизайну”.

— Эндрю Духовски, профессор кафедры вычислительной техники при Клемсонском университете, автор книги *Eye Tracking Methodology: Theory and Practice*

“Наконец-то появилась книга по веб-дизайну, в которой материал излагается не с точки зрения авторов, а на основании реальных данных исследований с помощью прибора для отслеживания движений глаз! Как люди, ответственные за внедрение обучающих технологий в глобальном масштабе, Кара и Якоб предлагают простые и понятные подходы к разумному оформлению каждого экрана и каждой задачи, которую людям нужно решать на веб-странице. Эта книга — отличное средство для тех, кто стремится к повышению эффективности своих веб-сайтов”.

— Роб Лаубер, вице-президент учебного центра Yum! University при компании Yum! Brands, Inc.

## Посвящения

Следующему поколению, Оскару и Уильяму

— Якоб Нильсен

Членам группы разработчиков Lotus Graphics Products Group с 1991 года, особенно Мэри-Кэйт Фоли и Бетси Фортин. Я благодарна им за то, что они посвятили меня в эргономику дизайна и поощряли к экспериментированию со всеми неудачами и успехами ради упрощения дизайна, которым можно было бы гордиться.

— Кара Перниче

## Благодарности

Многие люди поделились с нами своими знаниями и опытом во время работы над этой книгой. И мы испытываем особую благодарность ко всем, кто нам помогал.

Эта книга не была бы издана без участия одаренных и необыкновенно трудолюбивых помощников в наших исследованиях: Сукешини Гранди, Дэвида Шульмана

и Татьяны Николаевой. Они беззаветно трудились над этим проектом, проводя исследования, составляя программы, собирая и анализируя данные, причем не считаясь со временем и всегда с большим энтузиазмом. Лучших помощников в такой работе просто невозможно найти!

Помимо этого, Сьюзен Перниче из компании Nielsen Norman Group выполнила всю организационную работу: от найма участников исследования до рисования множества форм с “областями интереса” и заполнения анкет и электронных таблиц оценками успешности выполнения заданий. За все это и многое другое мы признательны ей.

Благодарим наших коллег из компании Nielsen Norman Group. Йена Карделло, оказавшего нам помощь в написании глав, посвященных информационной архитектуре и компоновке веб-страниц. Луиса Хванга, сумевшего так упорядочить наш график, что мы уложились в срок. Эми Шейд, консультировавшую нас по исследованиям методом отслеживания движений глаз в области электронной коммерции. А также остальных сотрудников компании, оказывавших нам всяческую поддержку в работе над этим проектом, в том числе: Ралуку Будью, Жанель Эсте, Сьюзен Фаррел, Гарретта Голдфи-старшего, Хоа Лоранжер, доктора Джули Моран, Криса Ноддера, Дона Нормана, Шеррил Саксер и Брюса Тоньяццини.

Спасибо Ханну Каин и ее коллегам из отделения торговой компании ALOM в Калифорнии.

Выражаем благодарность Эндрю Т. Духовски, профессору кафедры вычислительной техники при Клемсонском университете за его замечательную книгу *Eye Tracking Methodology: Theory and Practice* (о теории и практике отслеживания движений глаз), по которой мы учились организовывать исследования методом отслеживания движений глаз. Его работа и любезные ответы на наши многочисленные вопросы оказали большую помощь в формировании наших первоначальных представлений о подобных исследованиях.

Благодарим Питера Броуна, доктора философии из Австралии, благодаря которому у нас сложились правильные представления о применении метода отслеживания движений глаз в реальных условиях, не связанных с веб.

Выражаем признательность Робу Стивенсу из компании Bunnyfoot, одолжившему нам звукоотражающий экран и поделившемуся с нами своими идеями по поводу исследований, проводимых методом отслеживания движений глаз.

Благодарим Майкла Е. Гольдберга, доктора медицины из колледжа медицины и хирургии при Колумбийском университете, за ответы на наши многочисленные вопросы относительно зрения человека в особых условиях.

Выражаем признательность сотрудникам компании Regus, в помещении One Penn Plaza которой (в районе Манхэттена, Нью-Йорк) проводились наши исследования.

Спасибо сотрудникам шведской компании Tobii Technologies за добровольную помощь и оборудование, предоставленное нам для проведения исследований и анализа информации. Мы по достоинству оценили их терпение, проявленное в трудные моменты, когда пришлось обрабатывать большие массивы данных.

Отдельно Кара выражает благодарность своей семье и особенно — своим замечательным родителям, Мэри и Роберту Перниче, за их решительную поддержку

и любовь. Она благодарит также своего любезного соседа Джеффа Никольса за неотразимое и удивительное чувство юмора. (А ее питомец Коламбо должен быть благодарен Джеффу за то, что был всегда накормлен, напоен и выгулян в то время, когда Кара работала над этим проектом.) Кроме того, Кара выражает признательность своим друзьям за моральную поддержку — особенно Дэнни Петрокки, Шерон Леблан и Сесилии Отт — и за неподдельный интерес к ее многолетним исследованиям взаимосвязи зрения человека и веб-дизайна.

И наконец, огромная благодарность — редакторам этой книги: Сьюзен Римерман, Ким Уимпсетт и Камилле Пери. Особая признательность — Камилле за правку рукописи этой книги.

— Якоб Нильсен и Кара Перниче